


No. 10 ■ November 2020



# Sterntal *Aktuell*



Reisen  
Wohnen  
Betreuung  
Einzelfallhilfe  
und mehr ...

**Das komplette Angebot 2021**

**FÜR MENSCHEN MIT UND OHNE BEHINDERUNG**



# VORWORT

Ines Jacoby

Vorstand des Sterntal e.V.

2020 – was für ein Jahr! Nichts ist und wird wieder sein, wie es war.

**C**ovid-19 hat den Auftakt gemacht. Es hat uns erschüttert, beeinträchtigt und ausgebremst, gleichzeitig aber auch Ansporn gegeben, die Herausforderung anzunehmen. Das Café, der Bereich Reisen, Freizeit und Betreuung sowie unser Ferienhaus im Havelland konnten längere Zeit keine Serviceleistungen anbieten. In allen Firmen von Sterntal mussten sich viele Kolleginnen und Kollegen mit Kurzarbeit arrangieren, viele gingen dank der guten technischen Ausstattung und Betreuung durch Edoardo van den Tillart, unseren IT-Administrator, ins Homeoffice. Sterntal konnte so noch flexibler werden und Teamsitzungen und sogar Fortbildungen konnten online stattfinden. Die Bereiche Einzelfallhilfe und Wohnen haben unter sehr belastenden Umständen, wie die häufig wechselnden Hygieneauflagen, weitergearbeitet und Hervorragendes geleistet. Wir möchten uns an dieser Stelle nochmal aufs Herzlichste bei allen Mitarbeitenden bedanken. Wir können nur erahnen, welche Belastungen die Familien hatten: keine Beschulung, kein gewohnter Alltag und so viele Sorgen, denn viele unserer Klienten gehören zur Corona-Risikogruppe. Wir sind froh und dankbar, dass wir im Rahmen des Möglichen alles weiter anbieten konnten.

So stehen der Wohnbereich und das Betreute Einzelwohnen mit einem stabilen Angebot an Plätzen da. Mehr dazu auf den Seiten 12 und 13. Auch die Einzelfallhilfe gGmbH hat mit all ihren motivierten Helferinnen und Helfern einfach immer wieder kleine Wunder vollbracht und ihre Unterstützung in den ambulanten Hilfen aufrechterhalten. Auf den Seiten 10 und 11 gibt es mehr Informationen dazu.

Havelland fängt jetzt auch wieder an, Gäste herzlich willkommen zu heißen, für deren Beherbergung alles bereit ist, natürlich immer wieder angepasst an die aktuellen Pandemie-Bestimmungen. Unsere neue Geschäftsführerin Corinna Kuchta und ihr Team haben sich mit sehr großem Engagement eingesetzt und die Krisenzeiten sicher und stark durchlebt. Mehr zu Sterntal Havelland auf den Seiten 8 und 9.

Das Café, die Galerie und der Meditations- und Yoga-Freiraum sind auch schon wieder seit einigen Wochen in Betrieb. Wir freuen uns über den gestärkten Teamgeist und die wunderbaren Angebote dort; mehr über die Rheinstraße 10 auf den Seiten 4 bis 6.

Mutig, zugewandt und vor allem mit Freude gehen wir wieder auf Reisen. Vielen Dank für das Vertrauen und die Kraft, die Taten folgen lässt. Was für ein tolles Team im RFB, mehr dazu ab Seite 14.

Nicht zuletzt das Herzstück, unsere Buchhaltung, auch alle Koordinatoren und Geschäftsführer haben eine stabile und vorbildliche Arbeit geleistet. Dann kam ein weiterer großer Schock: Mein geliebter Mann und Kollege Georg Jacoby ist wieder schwer erkrankt und am 25. Juli 2020 plötzlich und unerwartet verstorben. Nun ist die Welt eine andere, Vermissten, Trauern und trotzdem weiter Offensein für das Beste, aber vor allem Dankbarkeit ist da. Sätze wie „keiner kann wissen, was geschehen soll“, machen nun einen ganz anderen Sinn. Es ist tatsächlich nichts klar und sicher, wir glauben immer nur. Die Covid-Zahlen halten uns auch weiter in Anspannung und alle geben wir gemeinsam unser Bestes, um im Vertrauen weiterzugehen. Auf Seite 7 gibt es einen Nachruf.

Ja, das, was wir geschenkt bekommen haben, im Herzen bewahren und durch diese Kraft das Leben im besten Sinne weiterzuleben, dies zeigt uns die Endlichkeit. Mögen wir behütet als eine Menschheit gestärkt aus diesen Krisen gehen.

Alles Liebe

# INHALT

4



## Sterntal e. V.

Rheinstraße 10: Unsere Begegnungsstätte in Berlin

4

Nachruf auf Georg Jacoby

7

8



## Sterntal Havelland gGmbH

Unser Ferien- und Seminarhaus in Falkensee

8

10



## Sterntal Einzelfallhilfe gGmbH

Einzelfallhilfe und Familienhilfe

10

12



## Sterntal Wohnen gGmbH

Wohngruppen und Betreutes Einzelwohnen

12

14



## Sterntal Reisen, Freizeit und Betreuung gGmbH

Vorwort

14

Inhalt und komplettes Angebot 2021

15

Alle Angebote im Überblick

22

Kontakt und Impressum

43



**Sterntal bei Facebook!**

Auf Facebook gibt es regelmäßig Neuigkeiten, Bilder, Informationen und noch vieles mehr. Alles unter [www.facebook.com/sterntalev](https://www.facebook.com/sterntalev)



# Sterntal 10 Rheinstraße



Christoph Müller  
und Ines Jacoby

## Unser Café, Freiraum und Galerie

Nun ist es bald 2 Jahre her, dass in der Rheinstraße 10 in Berlin-Friedenau unser Inklusionsprojekt gestartet ist. Getragen vom Sterntal e. V. sind das Sterntal Café, der Freiraum und die Galerie schon fester Bestandteil des Ausgelebten und der Kultur in dem manchmal quirligen, manchmal geruhsamen Stadtteil von Schöneberg geworden.

Im Februar 2019 haben wir nach umfangreichen Ausbau- und Renovierungsarbeiten begonnen, die Idee der Inklusion durch ein Café, durch Kurse und durch Festlichkeiten sowie Seminare verschiedener Art in den drei Teilbereichen der Begegnungsstätte zu verwirklichen. „Gemeinsam“ ist schon immer unser Leitgedanke gewesen. Dies

jetzt auf dem ersten Arbeitsmarkt in Berlin praktisch zu erleben, ist eine Freude und manchmal auch eine Herausforderung, so wie das Leben eben spielt.

Von Anfang an haben wir Wert auf eine individuelle Gestaltung gesetzt: zum einen haben wir von Sterntal alles selbst aus- und aufgebaut und zum anderen konnten wir eine Künstlerin gewinnen, die im **Café** die Wandgestaltung im Jugendstil ausgeführt hat. Als gemütlich und besonders wird unser Café beschrieben. Hier ist spürbar, dass viel Liebe in den kleinen und großen Dingen steckt und dass hier Menschen arbeiten, denen es Spaß macht, gemeinsam zu lernen und kreativ zu gestalten. Kuchen und Torten werden frisch gebacken, viele Lieblingsrezepte wie „Oma Gretels Linzer Torte“ oder „Georgs Delight“, eine Schwarzwälder

Kirschtorte, sind schon ausgesprochene Klassiker geworden. Eine Spezialität ist unser selbst hergestelltes Sauerteigbrot. Unser Prinzip, dass jeder sein Bestes gibt und dass Können und Wissen miteinander geteilt werden, schafft einen echten Teamgeist und eine leckere Küche.

Der Mittagstisch und die übrigen Speisen werden täglich frisch zubereitet. Saisonal und mit vielen regionalen Zutaten zu kochen, ist Teil unseres Qualitätsanspruchs. Bioprodukte und eine vielfältige Auswahl an vegetarischen und veganen Speisen gibt es bei uns zu genießen. Unsere frisch gepressten Säfte und frisch gebackenen Waffeln sind mittlerweile der Renner geworden.



Dazu gehört ein guter Kaffee, handverlesene Sorten, die wir von der nahegelegenen Ridders Kaffeerösterei beziehen. Unser Motto ist: Mit allen Sinnen genießen.



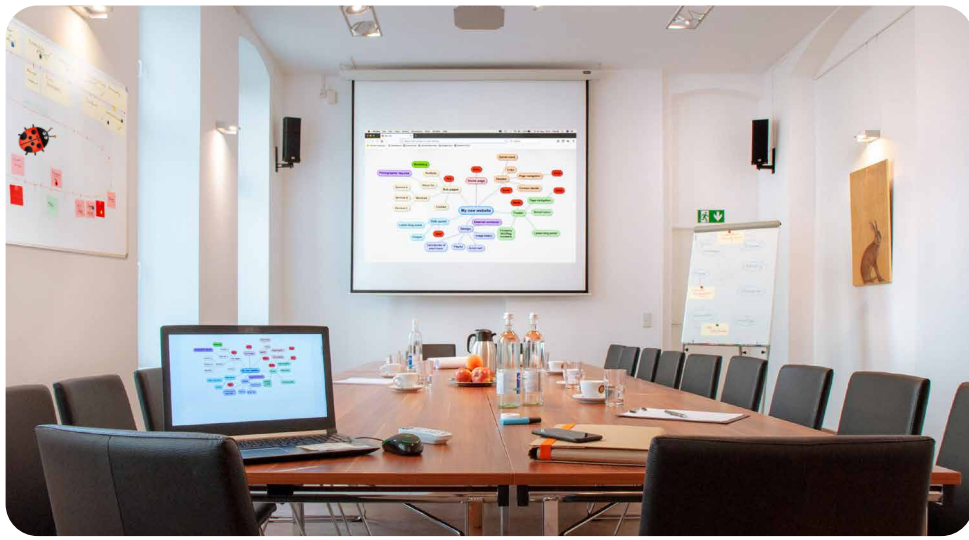
Der **Freiraum** bietet mit 100 m<sup>2</sup> ausreichend Platz für Angebote aller Art. Unter den Gesichtspunkten Gesundheit und Entspannung sowie Meditation und Stille bieten wir regelmäßige Kurse und Veranstaltungen an, die der Entschleunigung und der Erhaltung des geistigen und körperlichen Wohlbefindens dienen.



Standortleiterin Corinna Kuchta und Geschäftsführer Nico Busse



SterntalAktuell 5



Wir sind stets dabei, das Angebot auszubauen und neue Kursleiter zu gewinnen. Es lohnt sich, auf unsere Website zu schauen, welche Kurse gerade angeboten werden. Unser Ziel ist es, ein möglichst buntes und vielfältiges Angebot zu haben. Pausen zwischen den Kursen oder die Zeit davor oder danach werden gerne zum Verweilen und Genießen in unserem Café genutzt.

Wir überlegen, in der **Galerie**, unserem Ort für Seminare, Feiern und Ausstellungen, einen Coworking-Bereich einzurichten. Homeoffice boomt und darüber hinaus sind gerade kleine flexible Arbeitsmöglichkeiten

gefragt. Zu Hause zu arbeiten ist gut, aber nicht immer. Viel schöner ist es, Leute zu treffen, die auch öfter da sind. Vertrautheit zu erleben, sich duftenden Kaffee an den PC-Arbeitstisch bringen zu lassen und die Mittagspause mit frisch gekochten Speisen oder Snacks zu zelebrieren, ist ein Trend, der vielleicht auch bald bei Sterntal sein Zuhause haben darf.

Bei allen unseren Aktivitäten möchten wir eine herzliche und entspannte Atmosphäre schaffen, in der man sich einfach gerne aufhalten mag. Also herzlich willkommen in der Rheinstraße 10, wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Sterntal e. V.  
Rheinstraße 10  
12159 Berlin

Tel 030 85109998/99  
Fax 030 85109997  
Mobil 0176 40701101

rheinstrasse@sterntal.de  
www.sterntal-rheinstrasse.de



## Nachruf



Am 25. Juli 2020 ist Georg Jacoby, Gründungsmitglied und langjähriger Vereinsvorstand des Sterntal e. V. und Geschäftsführer von Sterntal Havelland gGmbH, nach schwerer Krankheit verstorben.

Er war über 26 Jahre und bis zuletzt unermüdlich im Dienst. Er hinterlässt eine große Lücke, die zu schließen nicht leichtfallen wird.

Sterntal war das Lebenswerk von Georg. Er war mit ganzer Seele, Herz und Kopf Führungskraft des Unternehmens. Gemeinsam mit seinen Vorstandskollegen und Vorstandskolleginnen, insbesondere mit seiner Ehefrau

Ines, hat er Sterntal durch alle Wachstumsphasen sicher gelenkt und geleitet. Er war Visionär und kreativer Motor.

Mit Leichtigkeit und Humor konnte er andere motivieren. Seine Ausdauer und Geduld waren wegweisend. Es machte ihm große Freude, Menschen bei ihrem Wachstum unterstützend und fordernd zu begleiten, in dem er viele Freiheiten und Mitentscheidungsmöglichkeiten gegeben hat. Dieses Vertrauen wurde ihm und Sterntal durch Verlässlichkeit, Liebe zur Arbeit und große Einsatzbereitschaft gedankt.

Mit Klarheit, Einfachheit und seinem tiefen Gespür für finanzielle und wirtschaftliche Zusammenhänge hat er das Unternehmen sicher durch die Jahrzehnte geführt.

Er war ein lebenslustiger Mensch, spielte klassische Gitarre und ging gern auf Reisen mit seiner Frau Ines und der Hündin Sita. Seine Kraftquelle war die Meditation.

Der Name Georg stammt vom griechischen „Georgios“ ab und bedeutet „Landarbeiter“ oder „Bauer“. So hat er das Land im Sterntal bestellt, fruchtbar gemacht und nachhaltig bearbeitet.

Georg, wir vermissen dich! Möge dein Spirit uns weiter begleiten – in Dankbarkeit und Liebe!

Sterntal e. V. in Vertretung für alle „Sterntaler“





# Sterntal Havelland



Corinna Kuchta,  
Geschäftsführung der  
Sterntal Havelland gGmbH



## Ein Platz zum Wohlfühlen!

Seit März beschäftigt uns nun die Corona-Krise, die wir bei Sterntal Havelland als Motivation zu einem Neuanfang sehen. Wir sind daher nicht untätig geblieben, sondern haben angefangen zu renovieren. Wir haben aus Alt Neu gemacht, sodass die Wände nun frisch gestrichen erstrahlen, ausstehende Reparaturarbeiten erledigt sind und der Garten neu gestaltet und gepflegt wurde.



So konnten wir nicht nur einigen unserer handwerklich kreativen Mitarbeiter eine Aufgabe verschaffen, sondern auch seit August bereits wieder Gäste im frisch renovierten Sterntal Havelland Haus begrüßen.

Bei uns können bis zu 55 Personen übernachten und eine Auszeit vom Alltag nehmen. Wir begrüßen bei uns im Haus regelmäßig Seminare, Chöre, Vereine oder auch Lebenshilfe-Gruppen. Die Barrierefreiheit



bedeutet selbst für Menschen ohne Behinderung bestmögliche Bewegungsfreiheit. Mittlerweile sind auch Familientreffen aus allen Ecken Deutschlands bei uns durchgeführt worden. Für jeden ist etwas dabei, vom ruhigen Wochenende am Grill und Spaziergängen im Wald bis hin zur Abkühlung unter dem Rasensprenger.

Der Veranstaltungsraum von 90 m<sup>2</sup> bietet Schulklassen sowie Seminargruppen genau das Richtige, von Kinderdisco oder Heimkino-Abend bis hin zur Präsentation. Die neueste technische Ausstattung und flexible Gestaltungsmöglichkeiten bieten für jeden Anlass das Bestmögliche. Sehr beliebt bei Jung und Alt bleiben die Karaokepartys mit Spiel, Spaß und Tanz.

Sehr stolz sind wir auf unseren hauseigenen Koch, der die Speisen frisch vor Ort herstellt und unsere Gäste mit leckerer, einfacher, gesunder und saisonaler Kost verwöhnt, so



etwa mit hausgemachtem Pflaumenkuchen oder liebevoll zubereitetem Apfelkompott aus unserem eigenen Garten. Wir haben bereits einige Stammgäste, die sich mit dem Koch zusammen vor der Reise ihre Lieblings Speisen zusammenstellen, damit Ihr Aufenthalt bei uns perfekt wird.

Sterntal Havelland mit zwei wunderschönen falunroten Gästehäusern befindet sich auf einem 4.000 m<sup>2</sup>

großen ruhig gelegenen Grundstück nahe der Berliner Stadtgrenze. Unweit entfernt liegt der Bahnhof Falkensee. Wir bieten eine schöne, gepflegte Ferienanlage mit Räumen zum Wohlfühlen, ein parkähnliches Gelände zum Spielen und Erleben inmitten der Natur. Das Haus liegt trotzdem nahe an Berlin und Potsdam mit vielen verschiedenen Ausflugsmöglichkeiten in die Stadt und in die bezaubernde Seenlandschaft der Umgebung.

Bei uns auf dem Gelände kann man vieles entdecken und erleben: Stockbrot backen am Lagerfeuer, Fußball spielen auf dem eigenen Fußballplatz, Basketball oder Tischtennis spielen.

Mit großer Freude arbeitet unser Team an dem Ziel, für unsere Gäste eine Rundum-Wohlfühl-Atmosphäre zu schaffen. Wann dürfen wir Sie als unsere Gäste hier begrüßen und verwöhnen?

Unser Team steht Ihnen für Fragen und Wünsche gerne zur Verfügung.

Kontakt: Tel 03322 1243311  
buchungsanfrage@sterntal-havelland.de  
www.sterntal-havelland.de



# Einzelfallhilfe Familienhilfe



Gerard van den Tillart,  
Geschäftsführung der  
Sterntal Einzelfallhilfe gGmbH

Die Sterntal Einzelfallhilfe gGmbH bietet Unterstützungsangebote im Rahmen von Sozialpädagogischer Einzelfallhilfe (Eingliederungsförderung nach §§ 112 und 113 SGB IX), Familienhilfe (§ 31 SGB VIII) und Erziehungsbeistandschaft (§ 30 SGB VIII).

Wir kooperieren als freier Träger schon seit über 20 Jahren mit den Jugendämtern der Berliner Bezirke, u. a. Steglitz-Zehlendorf, Tempelhof-Schöneberg und Charlottenburg-Wilmersdorf. Diese erfolgreiche Zusammenarbeit ist geprägt von Kontinuität, Vertrauen und Zielorientierung.



## Sozialpädagogische Einzelfallhilfe

- schafft die Möglichkeit der Förderung von Kindern und Jugendlichen mit unterschiedlichsten Beeinträchtigungen (z. B. von Behinderung bedroht, leichter beeinträchtigt oder schwer mehrfachbehindert)
- richtet sich an junge Menschen mit geistiger, körperlicher oder seelischer Beeinträchtigung, mit einer schweren Erkrankung, mit Wahrnehmungs- oder Sinnesstörung, mit Lernbehinderung oder Verhaltensauffälligkeiten
- bietet Halt und Sicherheit beim Erkunden der eigenen Möglichkeiten und der Umwelt
- soll Benachteiligung ausgleichen und ganz individuell Selbstbestimmung und Entwicklungsschritte ermöglichen
- hat oft auch die Entlastung der Familie als „Neben“effekt
- ist im Sozialgesetzbuch verankert als Unterstützung zur Sozialen Teilhabe, als Frühförderung (beide nach § 113 SGB IX) oder als Teilhabe an Bildung (§ 112 SGB IX)

## Individuelle Förderziele betreffen z. B.

### Selbständigkeit

- Einüben von Alltagsfertigkeiten
- Einkaufsübungen und Umgang mit Geld
- Verkehrs- und Wegetraining
- Verbesserung der Motorik (z. B. durch sportliche Förderung)
- erlebnispädagogische Angebote

### Sozialverhalten und Emotionen

- Abbau von Ängsten
- Erkennen und Ausdrücken von Bedürfnissen
- Stärkung von Selbstvertrauen
- Anbahnung sozialer Kontakte

### Kommunikation

- Kommunikation über Sprache oder Hilfsmittel ermöglichen
- Erweiterung von Sprachfertigkeiten und Wortschatz

### Wissen und schulische Integration

- Förderung des Allgemeinwissens
- spielerisches Lernen im Alltag
- Umgang mit Medien

### Psychomotorik und Wahrnehmung

- Schutz vor Reizüberflutung
- Wahrnehmungsförderung (visuell, auditiv, taktil)
- Anregung der Körperwahrnehmung
- Konzentrationsübungen



## Sozialpädagogische Familienhilfe (Hilfen zur Erziehung)

- richtet sich an Familien, die Hilfe bei der Erziehung, bei der Bewältigung von Alltagsproblemen bzw. in ihrer allgemeinen Lebenssituation benötigen
- unterstützt in Krisensituationen oder bei dauerhafter Überforderung
- sichert eine angemessene Erziehung und kann alternative Strategien vermitteln
- richtet sich auch an Kinder und Jugendliche mit seelischen Behinderungen (u. a. in Folge von Krankheiten, Verletzungen oder Anfallsleiden) – z. B. Angst- oder Persönlichkeitsstörungen oder Formen aus dem Autismus-Spektrum
- hat zum Ziel, das gesamte Familiensystem mit seinen Ressourcen zu stärken

## Unsere Leitlinien, unser Vorgehen

Die Inhalte jeder Hilfe richten sich nach den individuellen Bedürfnissen, Wünschen, Fähigkeiten und Ressourcen des Einzelnen. In der Regel werden die Ziele zu Beginn mit allen Beteiligten in Kooperation mit dem Jugendamt festgelegt und jährlich angepasst. Die Grundlage erfolgreicher Arbeit ist eine Beziehung, die von Wertschätzung, Empathie, Kreativität und vertrauensvoller Kooperation geprägt ist. Größtmögliche Selbstständigkeit für den Einzelnen ist nur zu erreichen, wenn die Familie dieses Ziel unterstützt. Wir legen Wert auf eine enge Vernetzung mit allen „Hilfesystemen“ (Schule, Therapeut\*innen, Umfeld). Nicht zuletzt leisten wir unseren Beitrag zu einer inklusiven Gesellschaft, indem wir Präsenz im Alltag zeigen und echte Teilhabe am Leben ermöglichen.

Unsere rollstuhlfreundlichen Räume in Berlin-Friedenau (über 200 m<sup>2</sup> auf zwei Etagen) halten einen Vorrat an Spielen, Förder- und Bastelmaterial, eine kleine Bibliothek sowie PC-Arbeitsplätze bereit. Ein Kicker und eine Pflegelelie gehören ebenfalls zur Ausstattung. Großer Beliebtheit erfreut sich unser

Snoezelraum (mit gezielten optischen, akustischen und taktilen Reizen zur Entspannung). In unseren Räumen treffen wir uns für regelmäßige Freizeitaktivitäten (Gruppentreffen, kreatives Gestalten, gemeinsames Kochen und Essen) sowie zum Feiern (Fasching, Halloween, Weihnachten).

## Unser Hilfe-Team

In Sterntals Einzelfallhilfe kommen Fachkräfte unterschiedlichen Alters mit vielfältigen Erfahrungen und diversen Qualifikationen zusammen. Aufgabe des Trägers ist es, bestmöglich passende Paare aus Helfende\*r\*innen und Helfer\*innen zu bilden. Unsere Mitarbeiter\*innen verfolgen einen integrativ-inklusiven Ansatz, arbeiten interdisziplinär und interkulturell. Vernetzung und Professionalität werden durch Teamtreffen, Supervision sowie Fort- und Weiterbildungen sichergestellt.



## Konkrete Schritte bei Bedarf und Interesse

- Antrag beim Jugendamt des Bezirkes
- Vermittlung einer qualifizierten Fachkraft, z. B. durch Sterntal
- Festlegung von zeitlichem Rahmen, Inhalten und Zielen in der Hilfekonferenz mit allen Beteiligten

**Koordination:** Gerard v. d. Tillart, Christina Wittke, Steffen Magnus und Jane Pennekamp  
Tel 030 85102051 – info@sterntal.de



# Wohnen mit Sterntal



**Dennis Golz,**  
Geschäftsführung der  
Sterntal Wohnen gGmbH

## Wohnen

Bei Sterntal kann man auch wohnen: zusammen mit anderen Menschen in einer Wohngemeinschaft (WG) oder alleine im Betreuten Einzelwohnen (BEW).



Unsere beiden Sterntal-WGs richten sich an junge Erwachsene mit einer geistigen und/oder körperlichen Beeinträchtigung, die erste Erfahrungen mit dem selbständigen Wohnen machen möchten. Im BEW richtet sich unser Angebot an Personen, die in ihrer eigenen Wohnung Unterstützung wünschen oder die beim Übergang aus dem Elternhaus in eine andere geeignete Wohnform begleitet werden möchten. Wichtiger Bestandteil unserer Betreuung ist das Prinzip der Teilhabe. Alle Klient\*innen bestimmen aktiv mit, wie ihre Hilfe gestaltet wird.

Zu Beginn der Covid-19-Pandemie haben wir digitale Angebote entwickelt, wie einen eigenen YouTube-Kanal mit Videos von Mitarbeitenden und Klient\*innen und einen regelmäßigen Newsletter mit aktuellen Informationen. Wir freuen uns, dass wir unser

Betreuungsangebot unter diesen schwierigen Bedingungen weiterführen konnten.

## Wohngemeinschaften

Die beiden ambulanten Wohngemeinschaften bieten jeweils 4 Wohnplätze an. Die WGs liegen in Tempelhof, nahe U-Bahnhof Platz der Luftbrücke und in Steglitz am Insulaner. Es gibt einen Früh- und Spätdienst und auch Betreuung am Wochenende. Die Betreuungsteams unterstützen in allen Belangen des täglichen Lebens.

Viele Klient\*innen ziehen irgendwann aus, da sie nicht mehr so viel Betreuung brauchen oder sogar in ihrer eigenen Wohnung leben möchten. In den Wohngemeinschaften gibt es also immer wieder freie Plätze. Interessierte können sich jederzeit bei uns melden.



**Ansprechpartner\*innen:**  
**Ines Jacoby** und **Dennis Golz**  
Tel 030 89738035  
wohnen@sterntal.de  
www.sterntal.de



## Betreutes Einzelwohnen (BEW)

Im BEW werden momentan 42 Erwachsene betreut. Alle Klient\*innen haben ein Wunsch- und Wahlrecht und können selbst entscheiden, wie und wo sie leben möchten: Einige wohnen in ihrer eigenen Wohnung und müssen sich selbst versorgen. Andere wohnen noch bei ihren Eltern. Viele möchten irgendwann einmal ausziehen, fühlen sich aber jetzt noch nicht bereit dazu. Das BEW kann sie darauf vorbereiten, diesen Schritt zu wagen.

Alle Klient\*innen haben etwas gemeinsam: Sie möchten selbstbestimmt ihr Leben in die eigene Hand nehmen und am Leben in der Gemeinschaft teilhaben. Dafür erhalten sie mehrmals pro Woche Unterstützung. Unsere Mitarbeitenden besuchen die Klient\*innen in ihrer Wohnung oder treffen sich mit ihnen in unseren Räumen in der Lefèvrestraße.



Manche Klient\*innen möchten Unterstützung in ihrer Freizeit: beim Sport, beim Musik machen oder dabei, mal ins Kino zu gehen. Andere brauchen Hilfe, um mit ihrem Haushalt zurechtzukommen oder Begleitung bei Terminen. Der Hilfeplan beschreibt, was jemand lernen möchte, in welchem Umfang die Unterstützung erfolgt und wie häufig die Termine mit den Helfer\*innen stattfinden.

Das BEW führt auch gemeinsame Aktivitäten durch, wie Ausflüge, eine Kochgruppe, Picknicks und eine jährliche Weihnachtsfeier.



## Konkrete Schritte bei Bedarf und Interesse

- Antrag beim Teilhabefachdienst des zuständigen Sozialamtes bzw. beim Sozialpsychiatrischen Dienst (SPD)
- Ermittlung des Hilfebedarfs (HMB-W)

Bei Fragen zu den Anträgen, zum Ablauf oder möglichen Inhalten der Unterstützung kann man sich an Sterntal wenden – wir beraten gern!

**Elisabeth Schliemann** und **Dennis Golz** sind für das BEW zuständig.  
Tel 030 89738092 – bew@sterntal.de

## SYMBOLERKLÄRUNG



Leichte Sprache



für Rollstuhlfahrer  
geeignet



Inklusionsreise



eigener Koch



Bus oder Mietwagen  
vor Ort



ca. 10 % Ermäßigung  
auf die Reisegrundkos-  
ten bei Zahlungseingang  
bis zum 11.02., 15.04.  
bzw. 29.07.2021



Reitferien



vom Berliner Senat  
gefördert / Bezirksamt  
nur bedingt möglich



gemeinsames Kochen



Flugreise



Nicht ausgeschöpfte  
Beträge aus 2020  
können noch ver-  
wendet werden



# VORWORT Jürgen Roth

Geschäftsführung der Sterntal Reisen, Freizeit und Betreuung gGmbH

Das Jahr 2020 hatte es in sich. Wir alle werden dieses Jahr nie vergessen. Sterntal RFB stand vor großen Herausforderungen. Unsere Angebote zur Alltagsentlastung lagen auf Eis, unsere Reisen und Samstagsgruppen fanden nicht statt. Diese Zeit war ungewiss und schwierig, und wir konnten nur erahnen, wie groß in den Familien der Bedarf an Entlastung sein musste. Erste Hoffnung auf Besserung keimte im Mai. Im Juni hatten wir dann eine Aufgabe: Wir wollten Angebote schaffen, die machbar waren und dem Infektionsschutz gerecht wurden. Das war viel Arbeit, aber es gelang uns. Gruppenangebote mussten kleiner werden, nicht alle konnten mit uns reisen. Aber anders ging es nicht. So konnten wir trotzdem für viele Familien Entlastung bieten.

Wir haben in diesem Jahr viel Dankbarkeit erfahren. Das tat uns gut. Auch wir selbst waren dankbar für die neuen Aufgaben, die uns halfen, diese unsichere Zeit zu meistern. Wie schön, das zu tun, was wir am besten können: Angebote zur Entlastung schaffen, Menschen eine schöne Zeit bereiten, Gruppen gemeinsam Spaß bieten. Ihre Bestätigung trug uns durch unsere Anforderungen. Nun ist es auch Zeit, diese Anerkennung an Sie zurückzugeben: Wir ziehen den Hut vor Ihnen! Sie haben Großes geleistet! In Ihrem persönlichen Jahr 2020 mussten Sie auf viele Hilfen verzichten, Betreuung übernehmen, wo Schule, Kita, Werkstätten nicht zur Verfügung standen. Sie haben Schulaufgaben korrigiert, Pflege geleistet, sich gegenseitig unterstützt, Ihren Beruf zu Hause ausgeübt oder waren in Kurzarbeit. Sie haben Menschen Ihre Zeit geschenkt und Zuversicht vermittelt. Ohne Sie wäre es nicht möglich gewesen. Und ohne Ihre Treue würde es uns nicht geben.

Wir arbeiten weiter unter schwierigen Bedingungen. Die Herausforderungen des Infektionsschutzes und der Abstandsregeln werden uns noch lange begleiten. Dennoch nehmen wir uns für 2021 viel vor. Unsere Reisen bleiben zahlreich und bieten Bewährtes und Neues. Wir freuen uns auf die erste Reise nach Bulgarien. Und wir erwarten mit Spannung den ersten Aufenthalt in einem malerischen Landhaus in der italienischen Region Umbrien. Unsere Neuentdeckung Zernin in Mecklenburg-Vorpommern ermöglichte uns 2020 kurzfristige Alternativen und bleibt uns nun auch 2021 erhalten. Wir bauen weiterhin unsere Angebote zur Alltagsentlastung aus. Und wir hoffen, 2021 auch unsere beliebten Samstagsgruppen wieder etablieren zu können.

Wir bei Sterntal sind in diesem Jahr weiter zusammengewachsen. Meinem Team gilt meine allergrößte Dankbarkeit. Ich freue mich auf alles, was kommt, denn gemeinsam werden wir alle Aufgaben meistern. Dessen bin ich mir sicher.

# INHALT

## Betreuung und Freizeit

Individuelle Betreuung	16
Die Samstagsgruppen	17

## Infos

Über Assistenz, Qualität und Leistungsumfang	18
Zur Finanzierung der Reisen	19
Das Pflegestärkungsgesetz III (die wichtigsten Änderungen)	20
Alle Angebote im Überblick (Tabelle)	22
Gewinnspiel	32
Rückblick	38

## Für Kinder und Jugendliche

Winterreise nach Falkensee	21
Kurzreise und Himmelfahrt in Falkensee	24
Osterferien in Demen	25
Inklusive Reitferien im Havelland	26
Inklusive Ferien in Klöden am See	27
Sommerferien in Thomsdorf	28
Inklusive Ferien in Demen	29
Inklusive Ferien in Halbe	30
Herbstferien im Havelland	31

## Für Jugendliche und junge Erwachsene

Silvester 2020/2021 und 2021/2022 im Havelland	33
Inklusive Ferien in Zinnowitz	34
Ferien in Zernin	35
Herbstferien in Umbrien (Italien)	36
Herbstferien in Altenau	37

## Für junge Erwachsene

Urlaub in Italien	39
Urlaub in Zinnowitz	40
Urlaub in Bulgarien	41
Urlaub auf Korfu (Griechenland)	42



## Individuelle Betreuung

Dies ist ein Betreuungs-Angebot ohne Förderanspruch, das Menschen mit Beeinträchtigungen zur Unterstützung ihrer Möglichkeiten in Anspruch nehmen können. Diese Leistung kann über die Pflegekasse finanziert werden, sofern ein Pflegegrad vorliegt. Es ist unabhängig davon, ob es sich um Kinder, Jugendliche oder Erwachsene handelt.

### Individuelle Betreuung und Assistenz:

- Freizeitgestaltung nach persönlichen Wünschen



- Entlastung der Familie
- für alle Altersgruppen



### Finanzierung:

- über Sachleistungsbetrag, Ersatzpflege, Entlastungsbetrag und Selbstzahlende

### Link:

- [sterntal-rfb.de](http://sterntal-rfb.de) unter „Betreuung“



Die Leistungen werden in den Familien individuell besprochen, dabei wird die Hilfe persönlich angepasst. Denn so vielfältig die Bedürfnisse, Fähigkeiten und Vorlieben sind, so unterschiedlich sieht die konkrete Umsetzung aus.



Das Ziel ist es, Einzelnen schöne Momente zu bescheren, aber auch, Eltern Freiräume für Erholung oder für Zeit für Geschwisterkinder zu schaffen. In der Regel finden einige Termine pro Monat statt.

Gemeinsam werden wir die speziellen Wünsche, Vorstellungen und Besonderheiten besprechen, um die „richtige“ Bezugsperson zu finden. In der Regel sind das Menschen, die bereits über Erfahrungen in der praktischen Arbeit verfügen.

Es kann auch eine schon bekannte, vertraute Person vorgeschlagen werden, welche – nach einem Vorstellungsgespräch bei uns – die Tätigkeit dann über Sterntal ausführt. Wer Angebote zur Unterstützung im Alltag für sich oder für sein Kind nutzen möchte, kann gern mit uns in Kontakt treten. Die sorgfältige Abstimmung zur Ausgestaltung des Angebots ist von großer Bedeutung.

Die Individuelle Betreuung/Assistenz und Entlastung im Alltag lässt sich über das Pflegestärkungsgesetz III und die Ersatzpflege finanzieren. Hinweise zum Anspruch auf diese Leistungen, zum Antrag und zu den Bedingungen haben wir auf unserer Website zusammengestellt.

**Angebote zur Unterstützung im Alltag:**  
Yonca Rohde – Koordination Alltagsentlastung  
Tel 030 89746220 – [betreuung@sterntal.de](mailto:betreuung@sterntal.de)

## Die Samstagsgruppen

Leider konnten wir im Jahr 2020 wegen der Corona-Pandemie keine Samstagsgruppen anbieten. Wir hoffen sehr, dass es uns 2021 wieder möglich sein wird, die beliebten Freizeitgruppen in unseren Vereinsräumen in der Lefèvrestraße stattfinden zu lassen. Ob uns das gelingt, ist leider momentan noch ungewiss. Aber wir möchten auf jeden Fall so schnell es geht weitermachen!

Dafür könnt ihr euch gerne vormerken lassen und wir können schon einmal unverbindlich einen Platz reservieren.

Eine Neuigkeit gibt es: Es wird in Zukunft zwei Samstagsgruppen geben, wie gewohnt eine für Erwachsene (Gruppe I) und ganz neu auch eine für Kinder und Jugendliche (Gruppe II).

Die Samstagsgruppen sind Teil des sozialpädagogischen Gruppenangebots für Menschen mit Beeinträchtigung. Hier steht die soziale Teilhabe am gesellschaftlichen Leben



im Vordergrund, genauso wie das Knüpfen von neuen Kontakten. Dabei erleben unsere Gruppen allerhand: Wir gehen

ins Kino, besuchen den Zoo, fahren in die Biosphäre oder spielen Fußball. Es wird immer gemeinsam frisch gekocht und wir lassen den Tag bei Musik oder einem Filmabend zusammen ausklingen. Wenn das Wetter mal schlecht ist, beschäftigen wir uns in unserem Snoezel-Raum, basteln und lesen oder wir spielen Gesellschaftsspiele. Natürlich backen wir auch Plätzchen – oder bemalen Ostereier. Es gibt viel zu erleben und zu entdecken! Wir sind gespannt auf eure Wünsche und Ideen!

Bei Bedarf kann ein erhöhter Betreuungs-/Assistenzbedarf vereinbart werden.

Die Samstagsgruppen finden jeweils an einem Samstag im Monat (außerhalb der Ferien) von 10 bis 18 Uhr statt. Treffpunkt sind die rollstuhlgerechten Vereinsräume in der Lefèvrestraße 20.

**Genauere Infos und Anmeldung: 030 89746220**

### Gruppenangebot:

- Samstagsgruppen



### Finanzierung:

- über Sachleistungsbetrag, Ersatzpflege, Entlastungsbetrag, und Selbstzahlende

### Link:

- [sterntal-rfb.de](http://sterntal-rfb.de) unter „Freizeit“



# Über Assistenz, Qualität und Leistungsumfang



Teilnahme an Teamtreffen. Bei einem Hausbesuch (nur bei teilnehmenden Personen mit Behinderung) lernen sich die Teilnehmenden und Begleitenden kennen. Nach der Reise bieten wir in der Regel ein Treffen für alle Teilnehmenden und ihre Familien an.

Die in der Heftmitte aufgeführten Preise gelten jeweils für die Teilnahme an einer Gruppenreise mit dem angegebenen Betreuungsverhältnis. Ein Qualitätsmerkmal von Sterntal ist der gute Betreuungsschlüssel. Dies entspricht unserer erlebnispädagogischen Konzeption. Der individuelle Bedarf wird im persönlichen Gespräch ermittelt und vereinbart.

Unsere Reisebegleitenden erbringen die vorab vereinbarten pflegerischen Leistungen in einem angemessenen Zeitrahmen.

Wir wollen unseren Teilnehmenden eine erlebnisreiche Zeit bieten. Bei uns werden Abenteuer, Spaß, Lebensfreude, Erholung, Entspannung und Zufriedenheit großgeschrieben!



Die ehrenamtliche Sterntal-Begleitung erfolgt durch Menschen aus verschiedenen Alters- und Berufsgruppen. Viele von ihnen befinden sich in einer pädagogischen oder pflegerischen Ausbildung oder besitzen einen Abschluss.

Uns ist es wichtig, bei jeder Person die Begeisterung für die Tätigkeit zu spüren. Nur wer mit ganzem Herzen dabei ist, ist für diese große Aufgabe geeignet. So kann ein Nachmittag oder auch eine ganze Reise für die einzelnen Teilnehmenden eine Bereicherung werden; und manchmal sogar zu etwas ganz Besonderem. Wir bieten zahlreiche Fortbildungen mit sozialpädagogischen und pflegerischen Inhalten an, die unsere begleitende Person auf ihren Einsatz in der stundenweisen Begleitung oder auf Reisen vorbereiten.

Für unser Angebot einer optimalen Betreuung und Assistenz auf unseren Reisen verpflichten sich unsere Ehrenamtlichen vor der Reise zur

# Zur Finanzierung der Reisen

**Jede Reise setzt sich generell aus den Reisegrundkosten und den behinderungsbedingten Mehrkosten zusammen.**

Die Reisegrundkosten umfassen die An- und Abreise, die Unterkunft, Verpflegung, sowie ggf. einen Anteil an der Vor-Ort-Bus-Gebühr. Sie werden der teilnehmenden Person (bzw. den Eltern) in Rechnung gestellt. Die behinderungsbedingten Mehrkosten fallen u. a. für die Pflege und Betreuung, aber auch für die Qualitätssicherung an.

Die behinderungsbedingten Mehrkosten für die Pflege oder Betreuung von Personen mit Behinderung auf den Reisen können über folgende Angebote zur Unterstützung im Alltag der Pflegekassen abgedeckt werden:

- Entlastungsbetrag nach § 45b SGB XI
- Umwandlung von bis zu 40 % des Sachleistungsanspruches im jeweiligen Pflegegrad
- Ersatzpflege gem. §§ 39 und 42 SGB XI.

Aktuelle Informationen zur Pflegeversicherung finden Sie unter [www.sterntal-rfb.de](http://www.sterntal-rfb.de).

Reiseteilnehmende mit Behinderung ohne Anspruch auf Leistungen der Pflegekasse tragen diese Kosten selbst.

Nach Ausschöpfung der oben genannten Möglichkeiten können bei **geförderten Reisen** für Kinder und Jugendliche die behinderungsbedingten Mehrkosten auf Antrag von den Berliner Jugendämtern übernommen werden. Für diese Leistung der Jugendhilfe (gem. § 11 Abs. 3 Nr. 5 SGB VIII) muss mindestens eine der folgenden Bedingungen erfüllt sein: ein gleichzeitig bestehender Anspruch auf

- Eingliederungshilfe (gem. § 99 SGB IX) oder
- eine Sonderregelung für Menschen mit Behinderung in Einrichtungen oder

- Eingliederungshilfe für seelisch behinderte Kinder und Jugendliche (gem. § 35a SGB VIII).

Der Antrag sollte rechtzeitig gestellt werden, da die Ämter diese Kosten nur erstatten, solange Fördergelder vorhanden sind. Ein Teil der Reisegrundkosten der geförderten Reisen werden vom Berliner Senat übernommen, sodass die Eltern der Teilnehmenden lediglich einen einkommensabhängigen Eigenanteil zu leisten haben.

Grundsätzlich sind alle Beteiligten von der Verabschiedung des Berliner Haushaltsplans für 2021 abhängig. Es ist theoretisch denkbar, dass einige der geförderten Reisen nicht bezuschusst werden. Diese müssten dann ausfallen oder als Angebote ohne Förderung durchgeführt werden. Erfahrungsgemäß ist dies eher unwahrscheinlich.

Bei allen Reisen fallen **Gruppen- und Taschengeld** als zusätzliche Beiträge zum Eigenanteil an. Die Höhe richtet sich nach den Gegebenheiten vor Ort sowie nach Reisedauer und -konzeption. Vom Gruppengeld werden z. B. Ausflüge organisiert, Eintrittsgelder vor Ort bezahlt und Spiel-, Sport- und Bastelmaterialien für die jeweilige Reise gekauft oder geliehen. Das Taschengeld soll den Teilnehmenden für ihren Eigenbedarf zur Verfügung stehen.

Für folgende Reisen haben wir einen Förderantrag gestellt:  
02KJ INK, 05K INK, 06KJ INK, 08KJ INK, 09KJ INK, 10J INK (Inklusionsreisen) sowie 07KJ





# Das Pflegestärkungsgesetz III

## Ersatzpflege: Verhinderungspflege und Kurzzeitpflege

Leistungen im Kalenderjahr 2021
1.612 € für eine notwendige Ersatzpflege bis zu 6 Wochen zzgl. 806 € über die Kurzzeitpflege möglich

Ist die private Pflegeperson vorübergehend an der Pflege gehindert, übernimmt die Pflegeversicherung die Kosten einer Verhinderungspflege bis zu 8 Wochen pro Kalenderjahr. Außerdem können bis zu 50 % des Leistungsbetrags für Kurzzeitpflege (das sind bis zu 806 €) zusätzlich für Ersatzpflege ausgegeben werden. Verhinderungspflege kann dadurch auf max. 150 % des bisherigen Betrages ausgeweitet werden. Der für die Verhinderungspflege in Anspruch genommene Erhöhungsbetrag wird auf den Leistungsbetrag für eine Kurzzeitpflege angerechnet.

### Zusätzliche Betreuungsleistungen (Entlastungsbetrag) § 45b SGB XI

Grad der Pflegebedürftigkeit	Leistungen pro Monat für 2021
Pflegegrad 1 bis 5	125 €

Pflegebedürftige in häuslicher Pflege haben Anspruch auf einen Entlastungsbetrag in Höhe von bis zu 125 € monatlich. Der Betrag dient der Erstattung von Aufwendungen im Zusammenhang mit der Inanspruchnahme von Leistungen der nach Berliner Landesrecht anerkannten Angebote (z. B. Sterntal Reisen, Freizeit und Betreuung gGmbH) zur Unterstützung im Alltag im Sinne § 45a SGB XI.

### Umwandlungsanspruch des Sachleistungsbetrages nach § 36 SGB XI in Entlastungsleistungen

Grad der Pflegebedürftigkeit	Leistungen pro Monat für 2021
Pflegegrad 2 bis 5	276 € bis 798 €

Grundsätzlich gilt: Bei Bezug von Pflegegeld besteht Anspruch auf Pflegesachleistungen. Dies ist geregelt im § 36 SGB XI und würde beispielsweise bei Inanspruchnahme eines häuslichen Pflegedienstes zum Tragen kommen.

Der § 45a im SGB XI besagt, dass Sie einen Teilbetrag dieses monatlichen Anspruchs auch umwandeln können, um so die Pflege- und Betreuungskosten (auch im Rahmen einer stundenweisen Betreuung oder Reise) zu finanzieren. Sie können maximal 40 % Ihres monatlichen Anspruchs umwandeln, das sind z. B. 644,80 € bei Pflegegrad 4. Dafür würde Ihnen das Pflegegeld für diesen Monat um 291,20 € gekürzt werden. Gerne informieren wir Sie persönlich über Ihre Ansprüche.

Alle wichtigen Informationen zur Pflegeversicherung finden Sie unter [www.sterntal-rfb.de](http://www.sterntal-rfb.de).

# Winter in Falkensee

## Genieße mit uns die Winter-Ferien im Sterntal Havelland.



In den Winter-Ferien fahren wir gemeinsam nach Falkensee. Hier kann man viel erleben. Wir wohnen im tollen Ferien-Haus „Sterntal Havelland“.

Das Haus hat einen schönen Garten. Wir ziehen uns warm an. Dann können wir Fußball spielen oder ein Lager-Feuer machen. Manchmal liegt Schnee. Zum Schnee-Bälle machen. Oder zum Schnee-Mann bauen.

Auch drinnen gibt es viel zu erleben. Wir können Fenster-Sterne basteln. Und malen. Außerdem spielen wir gemeinsam viele Spiele. Oder wir machen einen spannenden Kino-Abend.

In der Umgebung kann man schöne Ausflüge machen. Wir haben einen eigenen Bus. Mit dem Bus können wir nach Werder an der Havel fahren. Oder in die Biosphäre. Hier gibt es spannende Tiere. Oder wir fahren in das Film-Museum in Potsdam.

Wir haben gemeinsam viel Spaß! Wir erkunden die Umgebung und die Natur. Komm mit uns nach Falkensee und genieße die Winter-Ferien.



- Termin 20K:**  
 ■ Sa, 30.01.2021 bis Sa, 06.02.2021
- Ort:**  
 ■ Falkensee, Havelland, Brandenburg  
 ■ [sterntal-havelland.de](http://sterntal-havelland.de)  
 ■ 2-Bettzimmer, Mehrbettzimmer
- Teilnehmer:**  
 ■ 10 bis 13 TN von 7 bis 12 Jahren in 1:1- bis 1:3-Betreuung  
 ■ max. 3 & Plätze
- Konzept & Besonderheiten:**  
 ■ Kurzreise als Erstreise geeignet  
 ■ Winterreise für Kinder mit Behinderung  
 ■ eigene Anreise ab 14 Uhr  
 ■ Abholung vom Bahnhof Falkensee möglich (ab 14 Uhr)  
 ■ Vollverpflegung  
 ■ eigener Bus vor Ort
- Ausflugsmöglichkeiten:**  
 ■ Filmmuseum Potsdam  
 ■ Biosphäre Potsdam  
 ■ Werder, Havelland



# Alle Angebote im Überblick

Seite	Kürzel	Angebot	Zeitraum	Ort	Teilnehmer			Kosten	
					Anzahl	Alter	Sonstiges	Pflege / Betreuung (beMeko)	Eigenanteil (Reisegrundkosten)

## Reisen für Kinder und Jugendliche

21	20K	Winterreise nach Falkensee	30.01. – 06.02.21 (8 T.)	Falkensee, Brandenburg	10 – 13	7 bis 12 J.	♿, 1:1- bis 1:3-Betreuung	1.432 € / 880 € / 664 €	300 €
24	01KJ	Kurzreise nach Falkensee	12.03. – 14.03.21 (3 T.)	Falkensee, Brandenburg	10 – 13	7 bis 12 J.	♿, 1:1- bis 1:3-Betreuung	537 € / 330 € / 249 €	70 €
25	02KJ INK	Osterferien in Demen	27.03. – 11.04.21 (16 T.)	Demen, Mecklenburg-Vorpommern	12 – 18	9 bis 15 J.	mit und ohne Behinderung	1.760 € / 1.328 € / 992 € / ggf. BA	Senat / einkommensabhängig
24	03KJ	Himmelfahrt in Falkensee	12.05. – 16.05.21 (5 T.)	Falkensee, Brandenburg	10 – 13	7 bis 12 J.	♿, 1:1- bis 1:3-Betreuung	895 € / 550 € / 415 €	200 € / 180 €*
26	05K INK	Inklusive Reiterferien im Havelland	24.06. – 08.07.21 (15 T.)	Falkensee, Brandenburg	24 – 30	7 bis 12 J.	♿, mit und ohne Behinderung	2.685 € / 1.650 € / 1.245 € / ggf. BA	Senat / einkommensabhängig
27	06KJ INK	Inklusive Ferien in Klöden am See	09.07. – 23.07.21 (15 T.)	Altes Pfarrhaus, Sachsen-Anhalt	20 – 22	9 bis 14 J.	mit und ohne Behinderung	1.650 € / 1.245 € / ggf. BA	Senat / einkommensabhängig
28	07KJ	Sommerferien in Thomsdorf	10.07. – 24.07.21 (15 T.)	Thomsdorf Sommerland, Brandenburg	11 – 13	10 bis 18 J.	♿, 1:1- bis 1:2-Betreuung	2.685 € / 1.650 €	Senat / einkommensabhängig
29	08KJ INK	Inklusive Ferien in Demen	11.07. – 25.07.21 (15 T.)	Demen, Mecklenburg-Vorpommern	12 – 18	9 bis 15 J.	mit und ohne Behinderung	1.650 € / 1.245 € / ggf. BA	Senat / einkommensabhängig
30	09KJ INK	Inklusive Ferien in Halbe	12.07. – 26.07.21 (15 T.)	Freizeitheim Halbe, Spreewald	14 – 18	9 bis 14 J.	mit und ohne Behinderung	1.650 € / 1.245 € / ggf. BA	Senat / einkommensabhängig
31	15K	Herbstferien im Havelland	09.10. – 16.10.21 (8 T.)	Falkensee, Brandenburg	10 – 13	7 bis 12 J.	♿, 1:1- bis 1:3-Betreuung	1.432 € / 880 € / 664 €	300 € / 270 €***

## Reisen für Jugendliche und junge Erwachsene

33	19JE 2020	Silvester 2020/21 im Havelland	29.12.20 – 02.01.21 (5 T.)	Falkensee, Brandenburg	10 – 13	ab 14 J.	♿, 1:1- bis 1:3-Betreuung	900 € / 565 € / 415 €	280 €
34	10J INK	Inklusive Ferien in Zinnowitz	16.07. – 30.07.21 (15 T.)	Insel Usedom, Ostsee	20 – 24	12 bis 17 J.	mit und ohne Behinderung	1.650 € / 1.245 € / ggf. BA	Senat / einkommensabhängig
35	11JE	Ferien in Zernin	25.07. – 08.08.21 (15 T.)	Zernin, Mecklenburg-Vorpommern	10 – 13	ab 15 J.	♿, 1:1- bis 1:3-Betreuung	2.685 € / 1.650 € / 1.245 €	720 € / 640 €**
36	16JE	Herbstferien im Casa Ruggieri	09.10. – 23.10.21 (15 T.)	Passignano, Umbrien, Italien	12 – 16	ab 16 J.	1:2- bis 1:4-Betreuung	1.650 € / 1.245 € / 930 €	900 € / 810 €**
37	17J	Herbstferien in Altenau	09.10. – 21.10.21 (13 T.)	Ferienhaus Altenau, Harz	10	ab 12 J.	♿, 1:1- bis 1:3-Betreuung	2.327 € / 1.430 € / 1.079 €	560 € / 490 €***
33	18JE 2021	Silvester 2021/22 im Havelland	29.12.20 – 02.01.21 (5 T.)	Falkensee, Brandenburg	10 – 13	ab 14 J.	♿, 1:1- bis 1:3-Betreuung	900 € / 565 € / 415 €	300 € / 270 €***

## Reisen für junge Erwachsene

39	04E	Urlaub in Italien	29.05. – 12.06.21 (15 T.)	Casa l'Amico, Golf von Neapel, Italien	14 – 19	ab 18 J.	♿, 1:1- bis 1:3-Betreuung	2.685 € / 1.650 € / 1.245 €	980 € / 880 €*
40	12E	Urlaub in Zinnowitz	20.08. – 03.09.21 (15 T.)	Insel Usedom, Ostsee	10 – 12	ab 18 J.	♿, 1:1- bis 1:3-Betreuung	2.685 € / 1.650 € / 1.245 €	730 € / 650 €**
41	13E	Urlaub in Bulgarien	04.09. – 18.09.21 (15 T.)	Obzor, Bulgarien	10 – 16	ab 18 J.	1:2- bis 1:4-Betreuung	1.760 € / 1.328 € / 992 €	690 € / 620 €**
42	14E	Urlaub auf Korfu (Griechenland)	18.09. – 02.10.21 (15 T.)	Hotel Wilde Rose, bei Korfu Stadt	13 – 15	ab 18 J.	1:2- bis 1:4-Betreuung	1.650 € / 1.245 € / 930 €	850 € / 770 €**

beMeko können als Selbstzahlung oder nach Antrag über die Pflegekasse abgedeckt werden.  
Bei Inklusionsreisen entfallen für Teilnehmer ohne erhöhten Betreuungsbedarf die Kosten für Pflege/Betreuung.  
Es ist nur der Eigenanteil zu zahlen.

\* **Frühbucherrabatt** wird gewährt bei Zahlungseingang der Reisegrundkosten bis spätestens **11.02.2021**

\*\* **Frühbucherrabatt** wird gewährt bei Zahlungseingang der Reisegrundkosten bis spätestens **15.04.2021**

\*\*\* **Frühbucherrabatt** wird gewährt bei Zahlungseingang der Reisegrundkosten bis spätestens **29.07.2021**

♿ = rollstuhlgeeignet; **beMeko** = behinderungsbedingte Mehrkosten; **BA** = Bezirksamt



**1. Termin (01KJ):**

■ Fr, 12.03.2021 bis  
So, 14.03.2021

**2. Termin (03KJ):**

■ Mi, 12.05.2021 bis  
So, 16.05.2021

**Ort:**

- Falkensee, Havelland, Brandenburg
- [stertal-havelland.de](http://stertal-havelland.de)
- 2- bis 4-Bettzimmer

**Teilnehmer:****1. Termin (01KJ):**

- 10 bis 13 TN von 7 bis 12 Jahren in 1:1- bis 1:3-Betreuung
- max. 3 & Plätze

**2. Termin (03KJ):**

- 10 bis 13 TN von 7 bis 12 Jahren in 1:1- bis 1:3-Betreuung
- max. 3 & Plätze

**Konzept & Besonderheiten:**

- Kurzreisen als Erstreise geeignet
- Gruppenreise für Kinder mit Behinderung
- eigene Anreise ab 14 Uhr
- Abholung vom Bahnhof Falkensee möglich (ab 14 Uhr)

## ■ Vollpension

## ■ Naturerlebnis

## ■ eigener Bus vor Ort

**Ausflugsmöglichkeiten:**

- Stadt Potsdam
- Werder, Havelland
- Sacrower See



## 2 Kurz-Reisen



Erlebe mit uns den Frühlings-Anfang und Himmelfahrt im Sterntal Havelland.



Der Frühling erwacht aus dem Winter-Schlaf! In Falkensee entdecken wir gemeinsam die Natur.

Wir wohnen wieder in unserem großen Haus von „Sterntal Havelland“. Das Haus ist auch für Rollis geeignet. Hier haben wir viel Platz. Und einen tollen Garten. Im Garten gibt es schöne bunte Blumen zu sehen. Die Bäume bekommen grüne Blätter. Wir können Vögel hören. Die Bienen fliegen umher. Auch die Käfer krabbeln wieder durch den Garten.

Das Wetter ist jetzt besser. Und draußen kann man toll spielen. Tisch-Tennis oder Fußball. Auch andere Ball-Spiele. Wir können auch ein Lager-Feuer und Stock-Brot machen.

In der Umgebung gibt es viel zu entdecken! Mit unserem Bus machen wir spannende Ausflüge. Wir können nach Werder an der Havel fahren. Oder in die Biosphäre in Potsdam. Dort gibt es tolle Tiere zu sehen. Es gibt auch einen schönen See. Er heißt Sacrower See.

Diese Reisen sind nicht so lang. Deshalb kannst du auch zum ersten Mal ohne Eltern gut hierher verreisen.



## Ostern in Demen



Kanu fahren, Sumpf und Seen: Natur pur!



Dieses Jahr fahren wir in den Oster-Ferien zu einem neuen Reise-Ziel! Wir sind schon sehr gespannt. Es geht nach Demen in Mecklenburg-Vorpommern. Das liegt mitten in der Natur. Hier gibt es viele Wälder und tolle Seen.

Wir wohnen in einem tollen Haus. Es gibt sogar eine alte Scheune. Hier kann man spielen. Oder zu Ostern basteln. Vielleicht Eier bemalen? Auch bei schlechtem Wetter haben wir hier viel Platz. Der Garten ist sehr groß. Die Terrasse auch. Super für Fußball, Tisch-Tennis und andere Spiele. Es gibt ein Sumpf-Gebiet und einen See am Ende des Gartens. Dort kann man angeln. Und die Natur entdecken. Dieser Ort ist toll!

Auch in der Umgebung gibt es viel zu sehen. Es gibt Fahrräder. Und einen Pony-Hof ganz in der Nähe. Zu Fuß können wir zu einem Bade-See spazieren. Wir machen eine tolle Kanu-Fahrt! Kommt sogar die Feuerwehr zu Besuch? Sie kann uns ihren Leiter-Wagen zeigen. Hier wird uns nicht langweilig. Wir können so viel unternehmen.

Komm mit uns nach Demen!



Fotos: © www.vfj-hamburg.de

**Termin 02KJ INK:**

■ Sa, 27.03.2021 bis  
So, 11.04.2021

**Ort:**

- Demen, Ludwigslust-Parchim, Mecklenburg-Vorpommern
- [vfj-hamburg.de](http://vfj-hamburg.de)
- 2- bis 6-Bettzimmer

**Teilnehmer:**

- 12 bis 18 TN von 9 bis 15 Jahren mit und ohne Behinderung

**Konzept & Besonderheiten:**

- Inklusionspädagogik
- Förderung durch Senat möglich / Eigenanteil einkommensabhängig
- beMeko über die Pflegekasse abrechenbar
- Gruppenreise für Kinder mit und ohne Behinderung

## ■ Naturerlebnis

## ■ eigener Bus vor Ort

## ■ Kanufahren

**Ausflugsmöglichkeiten:**

- mehrere Seen in direkter Umgebung
- Reiten
- Fahrrad-Verleih





**Termin 05K INK:**

- Do, 24.06.2021 bis
- Do, 08.07.2021

**Ort:**

- Falkensee, Havelland, Brandenburg
- [sterntal-havelland.de](http://sterntal-havelland.de)
- 2- bis 4-Bettzimmer

**Teilnehmer:**

- 24 bis 30 TN von 7 bis 12 Jahren mit und ohne Behinderung
- max. 3 & Plätze

**Konzept & Besonderheiten:**

- Inklusionspädagogik
- Förderung durch Senat möglich / Eigenanteil einkommensabhängig
- beMeko über die Pflegekasse abrechenbar
- Gruppenreise für Kinder mit und ohne Behinderung
- eigene Anreise ab 14 Uhr
- Abholung vom Bahnhof Falkensee möglich (ab 14 Uhr)
- Vollverpflegung
- Naturerlebnis
- eigener Bus vor Ort
- Besuch eines Reiterhofs

**Ausflugsmöglichkeiten:**

- Waldbad Falkensee
- Stadt Potsdam
- Werder, Havelland
- Sacrower See
- Biosphäre Potsdam
- Filmmuseum Potsdam

## Reit-Ferien in Falkensee



In den Sommer-Ferien fahren wir zum Reiten nach Falkensee! Komm mit!



In Falkensee ist es immer toll! Hier gibt es so viel zu entdecken. Wir fühlen uns sehr wohl. Und die Anreise ist nicht weit.

Jetzt ist endlich der Sommer da. Wir genießen unsere Ferien und das warme Wetter. Jetzt sind wir am liebsten draußen in der Natur. Wir entdecken die Blumen und die Bäume im Garten. Es gibt auch viele Tiere. Und das Tollste ist: Wir besuchen einen Reiter-Hof. Hier können wir Pferde streicheln und striegeln. Und natürlich auch reiten!

In Falkensee wohnen wir im „Sterntal Havelland“. Wir haben ein tolles Haus für uns allein. Die Zimmer sind sehr schön. Auch mit Rollis haben wir viel Platz. Auf dem großen Gelände können wir Fußball spielen. Oder wir haben Spaß beim Tisch-Tennis spielen. Wir können aber auch einfach faul in der Sonne liegen.

Manchmal ist es ganz warm. Dann können wir in ein Wald-Schwimmbad gehen. Dort kühlen wir uns ab. Und schwimmen und planschen im kalten Wasser. Das macht allen großen Spaß!



## Ferien in Klöden



Grillen im Garten und Spaß in der alten Fischer-Hütte. Unser Haus am See.



In Klöden waren wir schon oft. Weil es hier so toll ist. Das liegt in Sachsen-Anhalt. Unser Haus hat einen großen Garten. Von hier kann man sogar den See sehen. Grillen, Lager-Feuer und Stock-Brot dürfen nicht fehlen.



Das schöne Haus haben wir für uns allein. Es gibt große Zimmer mit eigenen Bädern. Im Dach-Geschoss ist ein riesiger Raum. Hier können wir auch bei schlechtem Wetter spielen oder Kino-Abend machen.

Aber es gibt noch mehr: Eine alte Hütte direkt am See. So schön! Zum Quatschen, Basteln oder Musik hören. Machen wir hier vielleicht auch eine Party?

Komm mit uns nach Klöden. Und wir haben gemeinsam viel Spaß.

**Termin 06KJ INK:**

- Fr, 09.07.2021 bis
- Fr, 23.07.2021

**Ort:**

- Altes Pfarrhaus, Klöden, Sachsen-Anhalt
- [altes-pfarrhaus-kloeden.de](http://altes-pfarrhaus-kloeden.de)
- Mehrbettzimmer

**Teilnehmer:**

- 20 bis 22 TN von 9 bis 14 Jahren mit und ohne Behinderung

**Konzept & Besonderheiten:**

- Inklusionspädagogik
- Förderung durch Senat möglich / Eigenanteil einkommensabhängig
- beMeko über die Pflegekasse abrechenbar
- gemeinsames Kochen
- sportliche Aktivitäten
- Naturerlebnis
- großer Garten
- eigener Bus vor Ort
- An- und Abreise im modernen Reisebus
- Abfahrt und Ankunft jeweils am Ostbahnhof
- Badesee in der unmittelbaren Nähe





**Termin 07KJ:**

- Sa, 10.07.2021 bis
- Sa, 24.07.2021

**Ort:**

- Thomsdorf Sommerland, Brandenburg
- thomsdorf-sommerland.de
- rollstuhlfreundliche Ferienanlage
- Mehrbettzimmer

**Teilnehmer:**

- 11 bis 13 TN von 10 bis 18 Jahren in 1:1 bis 1:2 Betreuung
- max. 4 & Plätze

**Konzept & Besonderheiten:**

- Förderung durch Senat / Eigenanteil einkommensabhängig
- beMeko auch über die Pflegekasse abrechenbar
- Selbstversorger
- idyllische Lage, Feldberger Seenlandschaft
- eigener Bus vor Ort
- An- und Abreise im modernen Reisebus
- Abfahrt und Ankunft am Ostbahnhof
- **Ausflugsmöglichkeiten:**
- Kunsthandwerkerhof in Thomsdorf
- Tiergarten Neustrelitz
- Sommerrodelbahn Burg Stargard
- Carwitzer See und Dreetzsee



# Sommer in Thomsdorf



## Baden, Pferde und Spaß im großen Garten!



Thomsdorf in der Uckermark: Hier ist es so schön. Wir kommen immer wieder. Der Carwitzer See ist ganz nah. Dort macht das Baden richtig Spaß.

Wir wohnen in der Ferien-Anlage Sommerland. Ein Haus für uns allein. Mit ganz viel Platz zum Spielen! Sogar Ponys gibt es direkt vor unseren Fenstern. Wir können sie streicheln und striegeln.



Im Garten gibt es viel zu erleben: Fußball-Platz, Riesen-Schach, Spiel-Geräte und sogar einen Pizza-Ofen. Wir werden auf jeden Fall unsere eigene Pizza machen. Das schmeckt besser als in Italien!

Das Haus ist Barriere-frei. Auch Rollis kommen hier gut zurecht.

Diese Reise ist sehr beliebt. Melde dich schnell an. Dann können wir zusammen nach Thomsdorf fahren.



# Sommer in Demen



## Kanu fahren, Sumpf und Seen: Natur pur!



Dieses Jahr fahren wir in den Sommer-Ferien zu einem neuen Reise-Ziel! Wir sind schon sehr gespannt. Es geht nach Demen in Mecklenburg-Vorpommern. Das liegt mitten in der Natur. Hier gibt es viele Wälder und tolle Seen.

Wir wohnen in einem tollen Haus. Es gibt sogar eine alte Scheune. Hier kann man spielen. Und kreativ sein. Auch bei schlechtem Wetter haben wir hier viel Platz. Der Garten ist sehr groß. Die Terrasse auch. Super für Fußball, Tisch-Tennis und andere Spiele. Es gibt ein Sumpf-Gebiet und einen See am Ende des Gartens. Dort kann man angeln. Und die Natur entdecken. Dieser Ort ist toll!

Auch in der Umgebung gibt es viel zu sehen. Es gibt Fahrräder. Und einen Ponyhof ganz in der Nähe. Zu Fuß können wir zu einem Bade-See spazieren. Wir können auch eine tolle Kanu-Fahrt machen! Hier wird uns nicht langweilig. Wir können so viel unternehmen.

Komm mit uns nach Demen! Gemeinsam verbringen wir eine tolle Zeit. Mitten in der Natur. Wo es so viel zu entdecken gibt!



Fotos: © www.vfj-hamburg.de

**Termin 08KJ INK:**

- So, 11.07.2021 bis
- So, 25.07.2021

**Ort:**

- Demen, Ludwigslust-Parchim, Mecklenburg-Vorpommern
- vfj-hamburg.de
- 2- bis 6-Bettzimmer

**Teilnehmer:**

- 12 bis 18 TN von 9 bis 15 Jahren mit und ohne Behinderung

**Konzept & Besonderheiten:**

- Inklusionspädagogik
- Förderung durch Senat möglich / Eigenanteil einkommensabhängig
- beMeko über die Pflegekasse abrechenbar
- Gruppenreise für Kinder mit und ohne Behinderung
- Selbstversorger
- Naturerlebnis
- eigener Bus vor Ort

**Ausflugsmöglichkeiten:**

- mehrere Seen in direkter Umgebung
- Kanu
- Fahrrad-Verleih





**Termin 09KJ INK:**

Mo, 12.07.2021 bis  
Mo, 26.07.2021

**Ort:**

- Freizeitheim Halbe, Spreewald
- freizeitheim-halbe.de
- Mehrbettzimmer

**Teilnehmer:**

- 14 bis 18 TN von 9 bis 14 Jahren mit und ohne Behinderung

**Konzept & Besonderheiten:**

- Inklusionspädagogik
- Förderung durch Senat möglich / Eigenanteil einkommensabhängig
- beMeko über die Pflegekasse abrechenbar
- gemeinsames Kochen
- sportliche Aktivitäten
- Naturerlebnis
- großer Garten
- eigener Bus vor Ort
- An- und Abreise im modernen Reisebus
- Abfahrt und Ankunft jeweils am Ostbahnhof
- Badesee in der unmittelbaren Nähe



# Ferien in Halbe



Wir reisen in den Spreewald!



Das ist ein ganz besonderes Gebiet in Deutschland. Hier ist es ganz grün. Es gibt sehr viele Flüsse und Seen. Das sieht so toll aus. Man kann sehr gut mit dem Kanu fahren. Oder mit einem Schiff.

Unser Haus liegt an einem See. Dort gibt es sogar einen schönen Strand. Man kann dort baden. Es gibt nicht nur einen Grill-Platz. Sondern auch einen Spiel-Platz und ein Volley-Ball-Feld. Man kann Tisch-Tennis spielen. Und Fußball und Basket-Ball. Oder wir liegen einfach faul in der Sonne.



In der Umgebung gibt es auch viel zu entdecken. Wir können einen Zoo besuchen. Ins Freizeit-Bad Tropical Islands fahren. Oder Potsdam erkunden.

Lachen, schwimmen, toben, paddeln, Kahn fahren und Gurken naschen – verbringen wir unsere Ferien im Spreewald!



Fotos: © www.freizeitheim-halbe.de

# Herbst in Falkensee



In den Herbst-Ferien fahren wir nach Falkensee!



In Falkensee ist es immer toll! Hier gibt es so viel zu entdecken. Wir fühlen uns sehr wohl. Und die Anreise ist nicht weit.

Jetzt beginnt der Herbst. Eine tolle Jahres-Zeit. Die Blätter werden bunt. Und tanzen im Wind. Kastanien fallen auf die Erde. Manchmal gibt es Regen. Dann ziehen wir unsere Gummi-Stiefel an. Und platschen durch die Pfützen. Oder wir lassen einen Drachen steigen. Wir können auch drinnen bleiben. Dann basteln wir. Hören Musik. Oder machen einen Kino-Abend.

Abends wird es schon etwas kalt. Dann trinken wir Kakao am Lager-Feuer. Und erzählen uns schaurige Geschichten ...

In Falkensee wohnen wir im Sterntal Havelland. Wir haben ein tolles Haus für uns allein. Die Zimmer sind sehr schön. Auch mit Rollis haben wir viel Platz. Auf dem großen Gelände können wir Fußball spielen. Oder wir haben Spaß beim Tisch-Tennis spielen.

Melde dich gleich an! Zusammen machen wir uns schöne Ferien!



**Termin 15K**

Sa, 09.10.2021 bis  
Sa, 16.10.2021

**Ort:**

- Falkensee, Havelland, Brandenburg
- sterntal-havelland.de
- 2-Bettzimmer, Mehrbettzimmer

**Teilnehmer:**

- 10 bis 13 TN ab 7 Jahren in 1:1- bis 1:3-Betreuung
- max. 3 & Plätze

**Konzept & Besonderheiten:**

- Kurze Herbstreise als Erstreise geeignet
  - Gruppenreise für Kinder mit Behinderung
  - eigene Anreise (ab 14 Uhr)
  - Abholung vom Bahnhof Falkensee möglich (ab 14 Uhr)
  - Vollverpflegung
  - Naturerlebnis
  - eigener Bus vor Ort
- Ausflugsmöglichkeiten:**
- Stadt Potsdam
  - Werder, Havelland
  - Sacrower See







**1. Termin 19JE 2020**

■ Di, 29.12.2020 bis Sa, 02.01.2021

**2. Termin 18JE 2021:**

■ Mi, 29.12.2021 bis So, 02.01.2022

**Ort:**

- Ferien- und Freizeithaus Falkensee
- [sterntal-havelland.de](http://sterntal-havelland.de)
- Mehrbettzimmer, barrierefrei, rollstuhlgerechtes Bad

**Teilnehmer:**

- 10 bis 13 TN ab 14 Jahre in 1:1- bis 1:3-Betreuung
- max. 3 & Plätze

**Konzept & Besonderheiten:**

- Silvesterreise für Jugendliche und junge Erwachsene mit Behinderung
- Silvesterfeier mit Musik
- eigener Bus vor Ort
- eigene Anreise ab 14 Uhr
- Abholung vom Bahnhof Falkensee möglich (ab 14 Uhr)



# Silvester in Falkensee

Silvester 2020/21 und 2021/22 bei uns im Havelland!



Hurra! Auch den Jahres-Wechsel verbringen wir wieder gemeinsam in der kleinen Stadt Falkensee. Das ist mittlerweile schon Tradition! Und immer sehr beliebt.

Wir wohnen und feiern wieder in der beliebten Ferien-Anlage von Sterntal. Das wird aufregend!

Zusammen werden wir die Silvester-Party vorbereiten. Wir können uns ein eigenes Programm ausdenken. Habt ihr schon Ideen dafür? Wir können Musik machen. Und tanzen.

Außerdem wird es ein tolles Silvester-Essen geben. Es wird eine schöne Überraschung. Lecker! Wir werden viel Spaß haben. Und ins neue Jahr rein-feiern.

Und etwas ganz Besonderes: Um Mitternacht wird es natürlich ein großes Feuer-Werk geben. Dann stoßen wir alle an. Und wünschen uns ein frohes neues Jahr.

Am Neujahrs-Tag schlafen wir schön aus. Gemeinsam können wir anschließend frühstücken.

Die Plätze sind begrenzt, deshalb meldet euch an und sichert euch einen Platz. Das wird eine unvergessliche Party werden!



# Gewinnspiel



Liebe Leser\*innen,

in diesem Jahr haben wir uns eine Besonderheit ausgedacht. Eine Überraschung für unsere Sterntal-Freund\*innen ...

Wir haben in diesem Heft etwas versteckt. Es ist ein kleiner Marienkäfer. Das ist ein kleines, rotes Insekt mit schwarzen Punkten auf den Flügeln. Habt Ihr ihn schon entdeckt? Schaut genau hin!



Das Café Sterntal in der Rheinstraße 10

Wenn Ihr ihn gefunden habt, dann sagt uns Bescheid. Schreibt uns eine E-Mail mit der Angabe der Seite, auf der er sich versteckt hat.

Unter den Antwortenden verlosen wir ein tolles Essen in unserem schönen Café in der Rheinstraße. Hier gibt es alles, was das Herz begehrt: leckeren Kuchen, kühle Getränke und frische Speisen!

Sucht Euch aus, was ihr mögt! Wir laden Euch ein. Ihr könnt zu dritt kommen, mit 2 Freund\*innen oder den Eltern. Das spielt keine Rolle. Jede\*r kann sich ein Getränk und etwas Leckeres zum Essen aussuchen.



Das Café könnt ihr euch schon mal ansehen. Ihr findet es auf Seite 4 des Heftes.

Unter den richtigen Antworten wird Ende November 2020 ein\*e Gewinner\*in ausgelost. Dieser Person schreiben wir dann eine E-Mail und senden ihr einen Gutschein für das Essen zu.

Jede\*r kann mitmachen. Jung und Alt, Klein und Groß. Alle sind willkommen.

Wir freuen uns auf Eure Antworten!

E-Mail: [betreuung@sterntal.de](mailto:betreuung@sterntal.de)



**Termin 10J INK:**

■ Fr, 16.07.2021 bis  
Fr, 30.07.2021

**Ort:**

- Badeort Zinnowitz auf der Ostseeinsel Usedom
- Gruppenhaus auf dem Gelände der Begegnungsstätte St. Otto
- st-otto-heim-zinnowitz.de
- Mehrbettzimmer

**Teilnehmer:**

- 20 bis 24 TN von 12 bis 17 Jahren mit und ohne Behinderung

**Konzept & Besonderheiten:**

- Inklusionsreise für Jugendliche
- Inklusionspädagogik
- Förderung durch Senat möglich / Eigenanteil einkommensabhängig
- beMeko über die Pflegekasse abrechenbar
- Vollverpflegung
- An- und Abreise im modernen Reisebus
- Abfahrt und Ankunft jeweils am Ostbahnhof
- sportliche Aktivitäten
- Strandurlaub



# Ferien in Zinnowitz



**Sommer, Sonne, Meer: Das ist Usedom!**



Lasst uns ans Meer fahren. Baden und die Sonne genießen. Weil es so schön ist, kommen wir jedes Jahr.

Wir sind in einer großen Anlage in Zinnowitz. Sie heißt Sankt Otto. Dort gibt es sogar eine eigene Turnhalle und ein Kamin-Zimmer. Und rundherum ist Wald. Und die Küste. Die Zimmer sind groß. Und es gibt tolle moderne Bäder. Wir werden rundum versorgt und brauchen nicht selbst zu kochen. Es gibt immer ein leckeres Buffet.

Auf Usedom können wir so viel unternehmen. Nicht nur Grillen, Lager-Feuer und Disko. Auch einen Ausflug in den Tier-Park oder einen Tauch-Gang mit einer Unter-Wasser-Gondel. Wie spannend! Das Meer ist nur 10 Minuten entfernt. Wir können ganz oft an den Strand gehen.

Zinnowitz ist für jeden geeignet. Komm mit uns auf die inklusive Jugend-Reise. Wenn du erwachsen bist, schau nach auf Seite 40!



# Ferien in Zernin



**Entspannung und Abenteuer in der Natur**



Im letzten Jahr haben wir ein neues Ziel entdeckt! Dort war es so schön. Das liegt in der Mecklenburgischen Seenplatte. Hier gibt es eine tolle Natur. Viele Seen. Und kleine Flüsse. Und große Wälder. Im Sommer können wir das alles erkunden. Entweder mit dem Boot. Oder auch zu Fuß.

Unser Haus ist toll gelegen. Mitten in der ruhigen Natur. Das Haus ist auch für Rollis geeignet. Im Garten können wir Fußball spielen. Oder grillen. Auch ein Lagerfeuer können wir machen. Oder eine Disko im großen Gruppen-Raum. Hier können wir auch bei schlechtem Wetter eine tolle Zeit haben. Und malen. Basteln. Musik hören. Oder lesen.

Wir freuen uns auf spannende Ausflüge. Wir können so viele Sachen machen. Zum Badensee fahren. Karls Erlebnis Hof besuchen. Ins Kino gehen. Oder bowlen.

Zernin ist nicht weit weg von der Ostsee. Mit dem Bus können wir dorthin fahren. Und den Tag am Meer verbringen. Genieße deinen Sommer mit uns. Und melde dich an!



**Termin 11JE**

■ So, 25.07.2021 bis  
So, 08.08.2021

**Ort:**

- Gruppenferienhaus Zernin, Mecklenburg-Vorpommern
- schweriner-seenplatte.de
- 2-Bettzimmer mit z.T. rollstuhlgerechtem Bad

**Teilnehmer:**

- 10 bis 13 TN ab 15 Jahre in 1:1- bis 1:3-Betreuung
- max. 3 & Plätze

**Konzept & Besonderheiten:**

- „Urlaub in der Sternberger Seenlandschaft“
- Gruppenreise für junge Erwachsene mit Behinderung
- Selbstversorger
- eigener Bus vor Ort
- Haus und Garten zur alleinigen Nutzung
- ruhige Lage in idyllischer Umgebung
- Erlebnisurlaub
- An- und Abreise im modernen Reisebus
- Abfahrt und Ankunft jeweils am Ostbahnhof
- **Ausflugsmöglichkeiten:**
- Seebäder Warnemünde und Bad Doberan
- Sehenswürdigkeiten in Schwerin
- Bootsfahrt





**Voraussichtlicher**

**Termin 16JE:**

■ Sa, 09.10.2021 bis  
Sa, 23.10.2021

**Achtung: Termin kann wegen Flugangebot noch etwas variieren!**

**Ort:**

- Casa Ruggieri, Passignano, Umbrien, Italien
- casaruggieri.de
- Mehrbettzimmer

**Teilnehmer:**

■ 12 bis 16 TN ab 16 Jahre in 1:2- bis 1:4-Betreuung

**Konzept & Besonderheiten:**

- Gruppenreise für junge Erwachsene mit Behinderung
- Flugreise
- Naturerlebnis
- ruhige Lage in idyllischer Umgebung
- Selbstversorger
- eigener Bus vor Ort

**Ausflugsmöglichkeiten:**

- Städtebesuch Perugia
- Sehenswürdigkeiten Florenz
- Tagestrip Pisa



# Herbst in Umbrien



## Ein neues Abenteuer in Italien!



Wir haben ein neues Haus in Italien. Es ist so schön auf dem Land gelegen. In der Nähe gibt es einen großen See. Den kann man sogar vom Haus aus sehen. Alles sieht dort ganz anders aus. Es gibt Oliven-Bäume. Und Pinien. Die gibt es bei uns nicht. Mit ein wenig Glück entdecken wir sogar eine Eidechse.



Im Herbst scheint in Italien noch die Sonne. Es ist warm. Und nicht zu heiß. Wir können dann viele Ausflüge machen. Vielleicht nach Florenz. Oder nach Rom. Das sind tolle Städte. Dort gibt es spannendes zu entdecken. Wir können italienisches Eis essen. Oder Pizza. Die schmeckt dort besonders gut.

Das Haus sieht ganz besonders aus. Es ist sehr rustikal. Es ist aus großen Steinen gebaut und sieht so schön alt aus. Dort fühlt man sich richtig wohl. Entdecke mit uns diesen tollen neuen Ort.



Fotos: © www.casaruggieri.de

# Herbst am Brocken



## Besuche mit uns die Berge im Harz!



Es geht wieder nach Altenau. Das liegt in einem Gebirge. Das heißt Harz. Es gibt ganz in der Nähe einen großen Berg. Den Brocken. Hier können wir wandern gehen. Und von oben die Aussicht genießen. Man kann von dort alles sehen!

Es gibt auch eine tolle alte Eisenbahn. Sie heißt „Brocken-Bahn“ So wie der Berg. Eigentlich kann man nur im Winter rodeln gehen. Aber hier gibt es eine besondere Rodel-Bahn. Das klappt dann auch ohne Schnee. Was für ein Spaß!

Unser Haus liegt am Rand vom Wald. Dort haben wir viel Ruhe. Und Zeit zum Entspannen. Im Herbst werden die Blätter langsam bunt. Das können wir hier super beobachten. Vielleicht sammeln wir auch Kastanien. Dann können wir schöne Sachen daraus basteln.

Komm mit uns auf diese gemütliche Reise!



**Termin 17J:**  
■ Sa, 09.10.2021 bis  
Do, 21.10.2021

**Ort:**

- Ferienhaus Altenau, Oberharz
- ferienhaus-altenau.de
- 2- bis 3-Bettzimmer

**Teilnehmer:**

■ 10TN ab 12 Jahre in 1:1- bis 1:3-Betreuung  
■ max. 2 & Plätze

**Konzept & Besonderheiten:**

- Herbstreise für Jugendliche mit Behinderung
- Selbstversorgung
- eigener Bus vor Ort
- Haus und Garten zur alleinigen Nutzung
- ruhige Lage in idyllischer Umgebung
- An- und Abreise im modernen Reisebus
- Abfahrt und Ankunft jeweils am Ostbahnhof

**Ausflugsmöglichkeiten:**

- Torfhaus
- Rodeln
- Kristalltherme Heißer Brocken, Altenau







# Rückblick



# Urlaub in Italien

**Pizza, Sonne, Meer – Das ist Italien!**



Wir machen wieder Urlaub bei Antonio. Dort haben wir ein Haus ganz für uns allein. Mit dem Flugzeug geht es zuerst nach Neapel. Dann bringt uns ein Bus nach Santa Barbara.

Der Pool bei Antonio ist riesig. Im großen Garten können wir viele Spiele machen. Oder wir liegen in der Sonne. Man kann auch zum Meer fahren. Dort gibt es viele Grotten. Mit Booten können wir da reinfahren. Das wird ein schöner Ausflug.

In Italien gibt es die beste Pizza. Aber das Eis bei Antonio ist auch sehr lecker. Wir haben auch einen Bus vor Ort. Der bringt uns überall hin.

Wir waren schon oft in Italien. Und immer noch ist diese Reise sehr beliebt. Deshalb müsst ihr euch schnell anmelden!



**Voraussichtlicher Termin 04E:**  
 ■ Sa, 29.05.2021 bis Sa, 12.06.2021  
**Achtung: Termin kann wegen Flugangebot noch etwas variieren!**

**Ort:**  
 ■ Casa l'Amico, Santa Barbara, Golf von Neapel, Italien  
 ■ gruppenhaus.de  
 ■ Haus mit Swimmingpool  
 ■ 2- bis 4-Bettzimmer

**Teilnehmer:**  
 ■ 14 bis 19 TN ab 18 Jahre in 1:1- bis 1:3-Betreuung  
 ■ max. 2 & Plätze

**Konzept & Besonderheiten:**  
 ■ „Ferien bei Antonio“  
 ■ Gruppenreise für junge Erwachsene mit Behinderung  
 ■ Flugreise  
 ■ Selbstversorger  
 ■ mit Antonio Pizza backen  
 ■ eigener Bus vor Ort

**Ausflugsmöglichkeiten:**  
 ■ Nationalpark Cilento  
 ■ Küstenorte





**Termin 12E:**

■ Fr, 20.08.2021 bis  
Fr, 03.09.2021

**Ort:**

- Badeort Zinnowitz auf der Ostseeinsel Usedom
- st-otto-heim-zinnowitz.de
- rollstuhlgerechtes Haus
- 2- bis 4-Bettzimmer mit z.T. rollstuhlgerechtem Bad

**Teilnehmer:**

- 10 bis 12 TN ab 18 Jahre in 1:1- bis 1:3-Betreuung
- max. 3 & Plätze

**Konzept & Besonderheiten:**

- Gruppenreise für junge Erwachsene mit Behinderung
- Vollverpflegung
- eigener Bus vor Ort
- An- und Abreise im modernen Reisebus
- Abfahrt und Ankunft jeweils am Ostbahnhof
- Strandurlaub

**Ausflugsmöglichkeiten:**

- Tauchgondel an der Seebrücke
- Schmetterlingsfarm in Heringsdorf
- Tierpark in Wolgast
- Deutsches Meeresmuseum in Stralsund
- lokale Stadtbimmelbahn in Trassenheide



# Urlaub in Zinnowitz



## Sommer, Sonne, Meer: Usedom zum Genießen!



Lasst uns ans Meer fahren. Baden und die Sonne genießen. Weil es so schön ist, kommen wir jedes Jahr.

Wir sind in einer großen Anlage in Zinnowitz. Sie heißt „Sankt Otto“. Dort gibt es sogar eine eigene Turnhalle und ein Kamin-Zimmer. Und rundherum ist Wald. Und die Küste. Die Zimmer sind groß. Es gibt breite Wege und viele Fahrstühle. Auch Rollis kommen hier gut zurecht.

Der Strand ist nicht weit entfernt. Mit den Rollis können wir einen kleinen Umweg fahren und erreichen den Strand nach 20 Minuten.

Auf Usedom können wir so viel unternehmen. Nicht nur Grillen, Lagerfeuer und Disko. Auch einen Ausflug in den Tierpark oder einen Tauch-Gang mit einer Unter-Wasser-Gondel. Wie spannend! Unser Sterntal-Bus bringt uns überall hin. Es wird nie langweilig.

Zinnowitz ist für jeden geeignet. Komm mit uns auf diese beliebte Erwachsenen-Reise. Melde dich schnell an!



# Urlaub in Bulgarien



## Wir machen Ferien bei Ivan!



Zum ersten Mal reisen wir nach Bulgarien. Wir sind so gespannt. Bulgarien liegt am Schwarzen Meer. Es gibt viele schöne Strände. Unser Haus liegt im Ort Obzor. Obzor bedeutet Ausblick. Die Landschaft ist sehr besonders. Ganz anders als bei uns zu Hause. Man hat eine tolle Aussicht auf das Meer.

Die Bulgaren sind sehr gast-freundlich und haben tolles Essen. Im Sommer kocht man oft in Außen-Küchen. Das sind Küchen im Garten. So wie wenn wir im Garten grillen. Auch in unserem Haus kann man das machen. Wir haben das Haus für uns alleine. Und wir haben einen Pool im Garten.

Man kann in Obzor schöne Wanderungen machen. Es gibt eine kleine Fuß-Gänger-Zone. Dort sind viele Restaurants und Cafés. Alles was man zum Leben braucht. In zehn Minuten sind wir am Strand.

Bist du bereit für unser neues Abenteuer?



Fotos 1,2: © House Drazhev

**Voraussichtlicher Termin 13E:**

■ Sa, 04.09.2021 bis  
Sa, 18.09.2021

**Achtung: Termin kann wegen Flugangebot noch etwas variieren!**

**Ort:**

- House Drazhev, Obzor, Bulgarien
- Haus mit Swimmingpool
- 2- bis 4-Bettzimmer

**Teilnehmer:**

- 10 bis 16 TN ab 18 Jahre in 1:2- bis 1:4-Betreuung

**Konzept & Besonderheiten:**

- „Ferien bei Ivan“
- Gruppenreise für junge Erwachsene mit Behinderung
- Flugreise
- Naturerlebnis
- ruhige Lage in idyllischer Umgebung
- Strandbesuche
- Halbpension mit Selbstversorgung mittags

**Ausflugsmöglichkeiten:**

- Alte Festung Nessebar
- Gorica Zoo in Biala
- Küstenorte



## Impressum

**Herausgeber:** Sterntal e. V.  
Mitglied im Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband

**Vorstand:** Gerardus van den Tillart, Ines Jacoby

**Geschäftsführung:** Ines Jacoby, Nico Busse

Gemeinnützigen Zwecken dienend anerkannt; Förderung der öffentlichen Gesundheitspflege, Förderung der Bildung

Vereinsregister Berlin-Charlottenburg  
Nr. 13964NZ – FA für Körperschaften I  
13347 Berlin (27/677/50057)

**Mitwirkende:** Catharina Boergert, Nico Busse, Petra Friedl, Dennis Golz, Dominik Halfpap, Ines Jacoby, Claudia Kunte, Steffen Magnus, Christoph Müller, Elisabeth Schliemann, Yonca Rohde, Jürgen Roth, Edoardo van den Tillart, Gerardus van den Tillart, Christina Wittke

**Layout:** Edoardo van den Tillart

**Fotos:** © Sterntal e. V. und Sterntal Reisen, Freizeit und Betreuung gGmbH – außer wenn anders gekennzeichnet

**Auflage:** 15.000

**Hinweis:** Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen teilweise verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichwohl für alle Geschlechter.

Kontakt [sterntal.de](http://sterntal.de)

## Post und Büro:

**Binger Straße 87, 14197 Berlin**

Heidelberger Platz

U 3 & S 41, 42, 46 &

249 Forckenbeckstraße / Sportanlagen &

## Einzelfallhilfe und Familienhilfe:

Mo bis Fr: 10–16 Uhr

Tel 030 85102051 / Fax 030 82706939

[info@sterntal.de](mailto:info@sterntal.de)

## Betreutes Wohnen (WG) und BEW:

Mo bis Do: 9–15 Uhr

WG: Tel 030 89738035 und BEW: Tel 030 89738092

Fax 030 89738093

[wohnen@sterntal.de](mailto:wohnen@sterntal.de) und [bew@sterntal.de](mailto:bew@sterntal.de)

## Reisen:

Mo bis Do: 9–16 Uhr

Tel 030 85102053 / Fax 030 51654430

[reisen@sterntal.de](mailto:reisen@sterntal.de) – [sterntal-rfb.de](http://sterntal-rfb.de)

## Individuelle Betreuung und Freizeitgruppen:

Mo bis Do: 9–15 Uhr

Tel 030 89746220 / Fax 030 51654430

[betreuung@sterntal.de](mailto:betreuung@sterntal.de)

Ferien- und Seminarhaus Sterntal  
(Sterntal Havelland gGmbH)

Standort: Elbeallee 10, 14612 Falkensee

Tel 03322 1243311 / Fax 03322 1223460

[havelland@sterntal.de](mailto:havelland@sterntal.de) – [sterntal-havelland.de](http://sterntal-havelland.de)

Sterntal Rheinstraße  
(Freiraum, Café und Galerie)

Rheinstraße 10, 12159 Berlin

Tel 030 85109998/99 / Fax 030 85109997

[rheinstrasse@sterntal.de](mailto:rheinstrasse@sterntal.de) – [sterntal-rheinstrasse.de](http://sterntal-rheinstrasse.de)

## Treffpunkt und Aufenthaltsräume:

**Lefèvrestraße 20, 12161 Berlin**

Walther-Schreiber-Platz

U 9 & M48, M76, M85, X76, 181, 186 &

S 1 Feuerbachstraße &

## Urlaub auf Korfu



Grüne Insel und blaues Meer: Korfu ist so wunderschön!



Wir fliegen wieder zu Christos nach Korfu. Das ist eine griechische Insel. Sie ist ganz grün. Weil es dort so viele Bäume gibt. Sie spenden uns Schatten zum Erholen. Christos Haus heißt Wilde Rose. Es dauert nur 5 Minuten bis zum Strand. Wir gehen dort oft schwimmen. Oder wir sammeln Muscheln. Das Wasser ist ganz klar. Wir können auch nach Fischen im Wasser gucken.

Christos versorgt uns in seinem Restaurant mit allem. Das nennt man Taverna. Das Essen schmeckt so gut! Es gibt griechisches Essen oder Salate. Das Haus hat einen großen Garten. Dort können wir viele Spiele spielen. Christos hat auch einen ganz lieben Hund. Den mögen alle sehr.

Auf Korfu gibt es viel zu entdecken! Im letzten Jahr sind wir mit einem Piraten-Schiff auf dem Meer gefahren. Wir konnten uns sogar verkleiden. Und lustige Fotos machen. Vielleicht machen wir das auch in diesem Jahr. Mit dem Bus können wir auch in die Haupt-Stadt fahren. Dort gibt es einen griechischen Markt. Hier kann jeder kleine Geschenke einkaufen. Dann können wir uns noch lange an diese tolle Reise erinnern!



## Voraussichtlicher

## Termin 14E:

■ Sa, 18.09.2021 bis

■ Sa, 02.10.2021

**Achtung: Termin kann wegen Flugangebot noch etwas variieren!**

## Ort:

■ Korfu

■ wilderose.gr

■ 2- bis 3-Bettzimmer

## Teilnehmer:

■ 13 bis 15 TN ab 18 Jahre in

1:2- bis 1:4-Betreuung

## Konzept &amp; Besonderheiten:

■ Gruppenreise für junge

Erwachsene mit Behinderung

■ Flugreise

■ Strandurlaub

■ Ausflug nach Korfu Stadt

■ Vollpension

## Ausflugsmöglichkeiten:

■ Artemis-Tempel in Korfu Stadt

■ Alte und Neue Festung in Korfu Stadt

■ korfiotischer Wochenmarkt

■ Altstadt von Korfu

■ Achilleion







# Sterntal

*Gemeinsam was erleben*



- **Einzelfallhilfe und Familienhilfe**
- **Betreutes Einzelwohnen (BEW)**
- **Betreutes Wohnen (WG)**
- **Freizeitpädagogische Reisen**
- **Geförderte Reisen und Inklusionsreisen**
- **Auslandsreisen**
- **Beratung und Entlastung von Angehörigen**
- **Individuelle Betreuung und Assistenz**
- **Freizeitgruppen**
- **Ferien- und Seminarhaus Sterntal Havelland**
- **Begegnungsstätte Rheinstraße 10**

